

تفقد
٢٠٢٢/٩/٤



تفقد
٢٠٢٢/٩/٢

جامعة اليرموك

كلية الآداب

الخطة الدراسية لدرجة البكالوريوس

في

برنامج اللغات الحديثة / "لغة ألمانية - لغة إنجليزية"

German- English

2023

تحديد الرؤية والرسالة وتحديد الأهداف ومخرجات البرنامج

رؤية البرنامج:

تحقيق التميز في تدريس اللغة الألمانية والإنجليزية، ورفد سوق العمل بخريجين متميزين في مجالات عدة أبرزها: تدريس اللغات، السياحة، الترجمة، الصحافة والإعلام، في ظل مناخ يتسم بالتعاون الواثق بين القسم والجامعات المحلية والعربية والعالمية وهيئات التمثيل الدبلوماسية في الأردن.

رسالة البرنامج:

توفير فرص تعلم مناسبة لمستقبل مهني واعد وبناء بيئة أكاديمية متميزة من شأنها النهوض بالمستوى الفكري والثقافي والتعليمي للطلبة من خلال تطوير مهاراتهم اللغوية والفكرية والبحثية من جهة، والاهتمام بالتطور الفكري وأساليب التعبير وبناء الشخصية للطلاب من جهة أخرى.

أهداف البرنامج:

- 1- إمداد الطالب بأصول المعرفة الحديثة الخاصة بتعلم اللغة الألمانية والإنجليزية.
- 2- تعريف الطالب بأساسيات البحث العلمي في مجال اللغات الأجنبية تحديداً.
- 3- تنمية شخصية الطالب بما يجعله قادراً على الابتكار والتحدي والتعلم الذاتي والعمل الجماعي والانفتاح على الثقافات الأخرى.
- 4- إعداد كادر ممارس للعمل في شتى الميادين والمجالات ذات العلاقة.
- 5- مد الجسور مع مختلف أقسام وكليات الجامعة لتأهيل الطلبة في مجالات اختصاصية متعددة.
- 6- تدعيم التعاون بين الجامعة والجامعات الأخرى على المستويات المحلية والإقليمية والعالمية.

مخرجات التعلم للبرنامج:

يجب أن يكون الطالب الذي ينهي دراسة مساقات هذا البرنامج قادرا على:

- 1- التواصل بفاعلية في جميع المواقف اللغوية الشفهية منها والكتابية، وذلك من خلال إعداد وإسداء الخطاب باللغة الألمانية والإنجليزية بطلاقة ضمن سياقاته الثقافية المختلفة.
- 2- استدام المهارات البحثية والتحليلية الخاصة باللغات الأجنبية في إطار أخلاقيات البحث العلمي والنزاهة الفكرية.
- 3- التمتع بالاستقلالية والحافزية والتوجيه الذاتي وحسن التنظيم من خلال تطبيق العديد من تقنيات التعلم الخاصة بمجال اللغات الأجنبية.
- 4- العمل بمهنية وفاعلية في الأوساط الناطقة باللغة الألمانية والإنجليزية ضمن إطار تعاوني باستدام اللغة الألمانية والإنجليزية كوسيط للتواصل.
- 5- المشاركة البناءة والناقدة في الحوار بين الثقافات وذلك من خلال إعداد أفراد متعددي اللغة ومتعددي الثقافة ضمن سياق ما يعرف بمفهوم المواطن العالمي.
- 6- تذوق لثقافات الألمانية والإنجليزية بطريقة مبنية على حسن الاطلاع على المعلومة ومراعاة الفروق بين تلك الثقافات.

مصفوفة الأهداف والمخرجات لخطة بكالوريوس

لغة المانية- لغة إنجليزية

المخرجات	الأهداف
<ul style="list-style-type: none"> مخرج (1) أن يظهر الطالب القدرة على التواصل بفاعلية في جميع المواقف اللغوية الشفهية منها والكتابية، وذلك من خلال إعداد و استيعاب الخطاب باللغة الألمانية والإنجليزية بطلاقة ضمن سياقاته الثقافية المختلفة. 	<p>1- إمداد الطالب بأصول المعرفة الحديثة الخاصة بتعلم اللغة الألمانية والإنجليزية.</p>
<ul style="list-style-type: none"> مخرج (2) أن يظهر الطالب القدرة على استخدام المهارات البحثية والتحليلية الخاصة باللغات الأجنبية في إطار أخلاقيات البحث العلمي والنزاهة الفكرية. 	<p>2- تعريف الطالب بأساسيات البحث العلمي في مجال اللغات الأجنبية تحديداً.</p>
<ul style="list-style-type: none"> مخرج (3) أن يظهر الطالب القدرة على التمتع بالاستقلالية والحافزية والتوجيه الذاتي وحسن التنظيم من خلال تطبيق العديد من تقنيات التعلم الخاصة بمجال اللغات الأجنبية. 	<p>3- تنمية شخصية الطالب الابتكار بما يجعله قادراً على والتحدي والتعلم الذاتي و لعمل الجماعي والانفتاح على الثقافات الأخرى.</p>
<ul style="list-style-type: none"> مخرج (4) أن يظهر الطالب القدرة على العمل بمهنية وفاعلية في الأوساط الناطقة باللغة الألمانية والإنجليزية ضمن إطار تعاوني باستخدام اللغة الألمانية والإنجليزية كوسيط للتواصل. 	<p>4- إعداد كوادر ممارسة للعمل في شتى الميادين والمجالات ذات العلاقة.</p>
<ul style="list-style-type: none"> مخرج (5) أن يظهر الطالب القدرة على المشاركة البناءة والناقدة في الحوار بين الثقافات وذلك من خلال إعداد أفراد متعددي اللغة ومتعددي الثقافة ضمن سياق ما يعرف بمفهوم المواطن العالمي. 	<p>5- مد الجسور مع مختلف أقسام وكليات الجامعة لتأهيل الطلبة في مجالات اختصاصية متعددة.</p>
<ul style="list-style-type: none"> مخرج (6) أن يظهر الطالب القدرة على تنوق الثقافة الألمانية بطريقة مبنية على حسن الاطلاع على المعلومة ومراعاة الفروق بين تلك الثقافات. 	<p>6- تدعيم التعاون بين الجامعة والجامعات الأخرى على المستويات المحلية والإقليمية والعالمية</p>

تسكين مخرجات التعلم (اللغة الألمانية)
(Curriculum Mapping)

مخرجات التعلم						المساقات
مخرج تعليمي (6)	مخرج تعليمي (5)	مخرج تعليمي (4)	مخرج تعليمي (3)	مخرج تعليمي (2)	مخرج تعليمي (1)	
√					√	GERM 111
√					√	GERM 112
√					√	GERM 213
√					√	GERM 214
√					√	GERM 215
√					√	GERM 216
		√			√	GERM 221
					√	GERM 231
		√			√	GERM 232
√					√	GERM 241
√					√	GERM 271
		√			√	GERM 323
√					√	GERM 342
					√	GERM 351
	√				√	GERM 361
√					√	GERM 373

				√	√	GERM 439
√					√	GERM 447
	√		√			GERM 452
√					√	GERM 453
	√	√				GERM 465
√					√	GERM 466
		√	√			GERM 467

تسكين مخرجات التعلم (اللغة الإنجليزية)
(Curriculum Mapping)

مخرجات التعلم						المساقات
مخرج تعليمي (6)	مخرج تعليمي (5)	مخرج تعليمي (4)	مخرج تعليمي (3)	مخرج تعليمي (2)	مخرج تعليمي (1)	
√					√	ENGL101
√					√	ENGL 102
√					√	ENGL 104
√					√	ENGL 204
√					√	ENGL 205
√					√	ENGL 214
		√			√	ENGL 220
		√			√	ENGL 326
		√			√	ENGL 341
√					√	ENGL 354
√					√	ENGL 451
		√			√	ENGL452
	√			√	√	ENGL461

تعليمات ومعايير الاعتماد الخاص لمسارات برنامج اللغات الأجنبية
صادر بموجب الفقرتين (أ) و(ك) من المادة (7)
لقانون هيئة اعتماد مؤسسات التعليم العالي رقم (20) لسنة 2007 وتعديلاته.

المادة (1): تسمى هذه التعليمات (تعليمات ومعايير الاعتماد الخاص لمسارات برنامج اللغات الأجنبية) ويعمل بها من تاريخ إصدارها.

المادة (2): إضافة لما ورد في مواد الإطار العام لتعليمات ومعايير الاعتماد الخاص للمسارات الإنسانية والعلمية الصادرة بموجب قرار مجلس الهيئة رقم (2010/5/32) تاريخ 2010/2/18، تكون المجالات المعرفية لمسارات برنامج اللغات الأجنبية كالتالي:

خامسا: اللغات المزدوجة:

(أ) يكون الحد الأدنى لعدد الساعات المعتمدة للخطة الدراسية لنيل درجة البكالوريوس في أي من مسارات اللغات الحديثة المزدوج (اللغة الإنجليزية + لغة عالمية أخرى (الألمانية/ الإيطالية/ الإسبانية/ الكورية/ الصينية/ التركية/ الروسية أو أي لغة أخرى) 132 ساعة معتمدة موزعة على النحو الآتي:

الساعات المعتمدة	
(27) ساعة معتمدة حسب قرار مجلس التعليم العالي	متطلبات الجامعة
(15%) على الأقل من مجموع الساعات المعتمدة	متطلبات الكلية
(60%) على الأقل من مجموع الساعات المعتمدة على النحو التالي: 36% للغة الأولى على الأكثر 24% للغة الأخرى على الأقل	متطلبات مسار: الإجبارية والاختيارية والمساندة
(6) ساعات معتمدة حدا أعلى	مواد أخرى (إن وجدت)

(ب) المجالات النظرية الأساسية: تحدد المجالات الأساسية لكل مسار من (4) إلى (7) مجالات، ويحدد الحد الأدنى من الساعات المعتمدة لكل مجال: (بحيث تغطي 24% من مواد اللغة الإنجليزية على الأكثر و36% من مواد اللغة الأخرى على الأقل).

الحد الأدنى للساعات المعتمدة	المجال المعرفي
------------------------------	----------------

24	المهارات اللغوية باللغتين: المحادثة والتواصل، والاستيعاب، والقراءة، والكتابة
24	الدراسات اللغوية باللغتين: الصوتيات، وعلم الأصوات، النحو والصرف، وعلم الدلالة، والقواعد والترجمة.
12	الدراسات الأدبية (باللغة العالمية): نصوص نثرية في الرواية والقصة القصيرة، ونصوص شعرية، وتحليل نصوص أدبية مختارة، وتاريخ الأدب.
9	الدراسات الأدبية (باللغة الإنجليزية): الأدب الإنجليزي والأمريكي، النقد الأدبي، والمدارس والحركات الأدبية ونظريات النقاد القديمة والحديثة، وتحليل النص الأدبي.

ج) المجالات المساندة: هي مواد داعمة لمسار الطالب تطرح من قبل مسارات أو برامج أخرى في الكلية أو من كليات أخرى ذات علاقة، ويحدد الساعات المعتمدة لكل منها.

المجال المساند	الحد الأدنى من الساعات المعتمدة
أساليب تدريس اللغة الإنجليزية / الدراسات الثقافية	6 ساعات معتمدة

- يجوز إضافة أي مجال معرفي آخر غير المجالات المحددة أعلاه وذلك حسب ما يرتئيه القسم مناسباً.

(3) المواد العلبية (لا يوجد).

(4) التدريب العملي (لا يوجد) تحدد ساعاته حسب مسار.

(5) مشروع التخرج (اختياري): تحدد ساعاته حسب مسار.

أ- المجالات النظرية الأساسية الإلجبارية في اللغة الألمانية:

الساعات المعتمدة (الحد الأدنى)	المجالات المعرفية
18 ساعة	مهارات لغوية أساسية: مساق مكثف في اللغة الألمانية (1)، مساق مكثف في اللغة الألمانية (2)، التعبير اللفظي (1)، التعبير الكتابي (1)
18 ساعة	الصوتيات و اللغويات والترجمة: قواعد اللغة الألمانية، صوتيات اللغة الألمانية، اللغويات و علم المعاني، ترجمة (1)، ترجمة (2) ، استخدام المناسب في مجال الترجمة
12 ساعة	الأدب والحضارة: مدخل عام للأدب الألماني، الحضارة الألمانية (1)، تاريخ الأدب الألماني، الأدب الألماني خارج ألمانيا (سويسرا وألمانيا)

المجموع	48 ساعة
---------	---------

ب- المجالات المساندة الإجبارية:

المجالات المعرفية	الحد الأدنى للساعات المعتمدة
اللغة الألمانية كلغة أعمال، اللغة الألمانية في مجال السياحة	6 ساعات

ج- المختبرات : مختبرات لغة

د- مشروع الخرج (اختياري): تحدد ساعاته حسب المسار

2. أ- المجالات النظرية الأساسية الإجبارية في اللغة الإنجليزية:

المجالات المعرفية	الساعات المعتمدة (الحد الأدنى)
المهارات لغوية: مهارات القراءة، كتابة الفقرة	6 ساعات
الصوتيات والأصوات: قواعد اللغة الإنجليزية، اللغويات الاجتماعية	6 ساعات
الأدب والحضارة: الأدب العالمي، الأدب المعاصر	6 ساعات
المجموع	18 ساعة

مقترح خطة برنامج البكالوريوس في مسار "لغة ألمانية - لغة إنجليزية"

يكون الحد الأدنى لعدد الساعات المعتمدة للخطة الدراسية لنيل درجة البكالوريوس في مسار " لغة ألمانية - لغة إنجليزية " (132) ساعة معتمدة موزعة على المجالات المعرفية كما حددتها هيئة الاعتماد الخاد على النحو التالي:

1- متطلبات الجامعة: يخصص لها (27) ساعة معتمدة تحددتها الجامعة وتشمل:
المتطلبات الإجبارية: يخصص لها (15) ساعة معتمدة

رمز ورقم المساق	اسم المساق	الكلية المعنية	الساعات المعتمدة
HUM 117	الريادة والابتكار	الاقتصاد	1
HUM 118	القيادة والمسؤولية المجتمعية	الاقتصاد	1
HUM119	المهارات الحياتية	التربية	1
HUM120	مهارات الاتصال والتواصل (اللغة الإنجليزية)	مركز اللغات	3

3	مركز اللغات	مهارات الاتصال والتواصل (اللغة العربية)	HUM121
3	الاداب	التربية الوطنية	HUM 124
3	—	العلوم العسكرية والمواطنة	MILT 100A
استراكي	مركز اللغات	مهارات لغة إنجليزية – استراكي	EL 099
استراكي	مركز اللغات	لغة عربية – استراكي	AL 099
استراكي	كلية IT	مهارات حاسوب – استراكي	COMP 099
0	عمادة شؤون الطلبة	الأخلاقيات والعمل التطوعي (ناجح، راسب)	SA100

المتطلبات الاختيارية: يخصص لها (12) ساعة معتمدة يختارها الطالب من خارج كليته من الحزم التالية،

بحيث يختار مساق واحد بواقع (3) ساعات من كل حزمة، أما المساق الرابع وبواقع (3) ساعات أيضاً

يختاره الطالب من أي من هذه الحزم الثلاثة وحسب رغبته:

- حزمة مساقات العلوم الإنسانية:

رمز المساق	المساقات الإنسانية	الساعات المعتمدة	الكلية المعنية
HUM 101	الثقافة الإعلامية	3	الإعلام
HUM 104	الفن والسلوك	3	الفنون
HUM 105	إسهام الأردن في الحضارة الإنسانية	3	الأثار
HUM 106	مقدمة في دراسة الثقافات الإنسانية	3	الأثار
HUM 107	حقوق الإنسان	3	القانون
HUM 109	النظم الإسلامية	3	الشرعية
HUM 110	الثقافة السياحية والفندقية	3	السياحة
HUM 113	الفكر التربوي الإسلامي	3	التربية
HUM 115	التربية القانونية	3	القانون
HUM 123	الفنون الأدائية	3	الفنون

- حزمة مساقات العلوم الاجتماعية والاقتصادية:

رمز المساق	المساقات الإنسانية	الساعات المعتمدة	الكلية المعنية
HUM 102	المواطنة والانتماء	3	الاداب
HUM 103	الإسلام فكر وحضارة	3	الشرعية
HUM 108	مهارات التفكير	3	التربية
HUM 114	الحاكمية الرشيدة والنزاهة	3	التربية
HUM 116	كتابات الأردن القديمة	3	الأثار
HUM 122	الاقتصاد والمجتمع	3	الاقتصاد
SCI 103	اللياقة البدنية للجميع	3	التربية الرياضية
SCI 104	مهارات التواصل الفعال	3	التربية
SCI 106	الإدارة وتنمية المجتمع	3	الاقتصاد

- حزمة المساقات العلمية والتكنولوجية:

الكلية المعنية	الساعات المعتمدة	المساقات العلمية	رمز المساق
العلوم	3	بيئة والصحة العامة	SCI 101
تكنولوجيا المعلومات	3	تكنولوجيا المعلومات والمجتمع	SCI 102
العلوم	3	لطاقمة المتجددة	SCI 105
العلوم	3	ابحث العلمي	SCI 107
تكنولوجيا المعلومات	3	لثقافة الرقمية	SCI 109
العلوم	3	لتنمية والبيئة	SCI 110
الطب، الصيدلة، العلوم	3	بادئ الوبائيات و المناعة المجتمعية	SCI 111

. متطلبات كلية الآداب: 21 ساعة معتمدة، وتشمل.

• متطلبات الكلية الإلبارية: 15 ساعة معتمدة

جدول (3): متطلبات الكلية الإلبارية (15 ساعة)

رمز ورقم المساق	اسم المساق	الساعات المعتمدة
HUM125	فن الكتابة والتعبير	3
HUM 126	مهارات لغوية	3
HUM 127	تاريخ الحضارة العربية الإسلامية	3
HUM128	مدخل إلى علم الاجتماع	3
Sci 108	مهارات الحاسوب 2	3

• متطلبات الكلية الاختيارية: 6 ساعات معتمدة يختارها الطالب من جدول (4)

جدول (4): متطلبات الكلية الاختيارية (6 ساعات)

رمز ورقم المساق	اسم المساق	الساعات المعتمدة
HUM129	مدخل إلى الجغرافيا	3
HUM130	مدخل إلى اللغة التركية	3
HUM131	مدخل إلى اللغة العبرية	3
HUM132	مدخل إلى اللغة الفارسية	3
HUM 133	النهضة العربية (الثورة العربية الكبرى)	3
HUM 134	تاريخ العلوم عند العرب	3
HUM 135	مقدمة في العلوم السياسية	3

3	مقدمة في العلاقات الدولية	HUM 136
3	تذوق النص الأدبي	HUM137
3	مهارات أساسية في اللغة الفرنسية	HUM138
3	مهارات أساسية في اللغة الإيطالية	HUM139
3	مهارات أساسية في اللغة الروسية	HUM140
3	مهارات أساسية في اللغة الكورية	HUM142
3	مهارات أساسية في اللغة الإسبانية	HUM143
3	مهارات أساسية في اللغة الصينية	HUM144

1- متطلبات القسم: يخصص لها (84) ساعة معتمدة وتشمل:

- اللغة الألمانية: (63) ساعة معتمدة
- متطلبات القسم الإلجبارية في اللغة الألمانية: (54) ساعة معتمدة.
- متطلبات القسم الاختيارية في اللغة الألمانية: (9) ساعة معتمدة.

أولاً: متطلبات القسم الإلجبارية: لغة ألمانية (المجالات النظرية الأساسية + المجالات المساندة): 54 ساعة معتمدة.

رمز المساق	رقم المساق	اسم المساق	الساعات المعتمدة	المتطلب السابق	ملاحظات
GERM	111	مساق مكثف في اللغة الألمانية (1)	6	لا يوجد	
GERM	112	مساق مكثف في اللغة الألمانية (2)	6	GERM 111	
GERM	213	التعبير الكتابي (1)	3	GERM 112	
GERM	214	التعبير اللفظي (1)	3	GERM 112	
GERM	231	قواعد اللغة الألمانية	3	GERM 214	
GERM	232	صوتيات اللغة الألمانية	3	GERM 214	
GERM	241	مدخل عام للأدب الألماني	3	GERM 231	
GERM	271	الحضارة الألمانية (1)	3	GERM 231	

	GERM 241	3	تاريخ الأدب الألماني	342	GERM
	GERM 231	3	ترجمة (1)	351	GERM
	GERM 231	3	الألمانية في مجال السياحة	361	GERM
	GERM 351	3	اللغويات وعلم المعاني	439	GERM
	GERM 241	3	الأدب الألماني خارج ألمانيا (سويسرا والنمسا)	447	GERM
	GERM 351	3	استخدام الحاسب في مجال الترجمة	452	GERM
	GERM 351	3	ترجمة (2)	453	GERM
	GERM 231	3	الألمانية كلغة أعمال	466	GERM

2- متطلبات الاسم الاختيارية في اللغة الألمانية: (9) ساعة معتمدة.

رمز المساق	رقم المساق	اسم المساق	الساعات المعتمدة	المتطلب السابق	ملاحظات
GERM	215	التعبير الكتابي (2)	3	GERM 214	
GERM	216	التعبير اللفظي (2)	3	GERM 214	
GERM	221	الاستيعاب الكتابي	3	GERM 214	
GERM	323	الاستيعاب الشفهي	3	GERM 214	
GERM	362	أساليب تدريس اللغة الألمانية	3	GERM 231	
GERM	373	الحضارة الألمانية (2)	3	GERM 271	
GERM	465	الألمانية في مجال التعليم	3	GERM 231	
GERM	467	تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتعليم اللغة الألمانية	3	GERM 231	

3: متطلبات القسم الإجبارية في اللغة الإنجليزية: 18 ساعة معتمدة:

رمز المساق	رقم المساق	اسم المساق	الساعات المعتمدة	المتطلب السابق
ENGL	101	قواعد اللغة الإنجليزية	3	لا يوجد
ENGL	102	مهارات القراءة	3	ENGL 101
ENGL	204	كتابة الفقرة	3	ENGL 101+102
ENGL	214	الأدب العالمي	3	ENGL 204
ENGL	326	اللغويات الاجتماعية	3	ENGL 214
ENGL	451	الأدب المعاصر	3	ENGL 214

4 : متطلبات القسم الاختيارية في اللغة الإنجليزية : 3 ساعات معتمدة يختارها الطالب من بين المساقات التالية:

رمز المساق	رقم المساق	اسم المساق	الساعات المعتمدة	المتطلب السابق
ENGL	104	الاستماع والتحدث	3	ENGL 102
ENGL	205	كتابة المقالة	3	ENGL 204
ENGL	220	صوتيات اللغة الإنجليزية	3	ENGL 204
ENGL	341	العصر الأوجستيالي الرومانسية	3	ENGL 214
ENGL	354	مقدمة في الدراسات الثقافية	3	ENGL 214
ENGL	452	موضوع خاص في الأدب	3	ENGL 326
ENGL	461	تدريس اللغة الإنجليزية لغير الناطقين بها	3	ENGL 326

توزيع المساقات الدراسية للغة الألمانية (الإلزامية منها والاختيارية) على المجالات المعرفية
1. المجالات النظرية الأساسية في اللغة الألمانية:

الساعات المعتمدة (الحد الأدنى)	المجالات المعرفية
30 ساعة	(1) مهارات لغوية أساسية: GERM 111, GERM 112, GERM 213, GERM 214, GERM 215, GERM 216, GERM 221,

	GERM 323
18 ساعات	(2): اللغويات والصوتيات: GERM 231, GERM 232, GERM 351, GERM 439, GERM 452, GERM 453
15 ساعات	(3) الأدب والحضارة: GERM 241, GERM 271, GERM 342, GERM 447, GERM 373
9 ساعات	(4) اللغة الألمانية المهنية: GERM 362, GERM 465, GERM 467
72 ساعة	المجموع

ب. المجالات لمساندة الإجبارية في اللغة الألمانية:

الحد الأدنى للساعات المعتمدة	المجالات المعرفية
6 ساعات	(5) GERM 361, GERM 466

ج. المجالات النظرية الأساسية الإجبارية في اللغة الإنجليزية:

الساعات المعتمدة (الحد الأدنى)	المجالات المعرفية
6 ساعات	المهارات اللغوية: مهارات القراءة، كتابة الفقرة
6 ساعات	الصوتيات واللاويات: قواعد اللغة الإنجليزية، اللغويات الاجتماعية
6 ساعات	الأدب والحضارة: الأدب العالمي، الأدب المعاصر
18 ساعة	المجموع

د. المختبرات: «مختبرات لغة

ه. مشروع التخرج (اختياري): تحدد ساعاته حسب المسار

الخطة الإرشادية

السنة الأولى					
رمز المساق	رقم المساق	اسم المساق	الساعات المعتمدة	المتطلب السابق	ملاحظات
ENGL	10	قواعد اللغة الإنجليزية	3		
ENGL	10	مهارات القراءة	3		
ENGL	10	الاستماع والتحدث	3		اختياري
GERM	11	مدخل مكثف إلى اللغة الألمانية (1)	6	لا يوجد	
GERM	11	مدخل مكثف إلى اللغة الألمانية (2)	6	GERM 111	
السنة الثانية					
GERM	21	التعبير الكتابي (1)	3	GERM 112	
GERM	21	التعبير اللفظي (1)	3	GERM 112	
GERM	21	التعبير الكتابي (2)	3	GERM 214	اختياري
GERM	21	التعبير اللفظي (2)	3	GERM 214	اختياري
GERM	22	الاستيعاب الكتابي	3	GERM 214	اختياري
GERM	23	قواعد اللغة الألمانية	3	GERM 214	
GERM	23	صوتيات اللغة الألمانية	3	GERM 214	
GERM	24	مدخل عام للأدب الألماني	3	GERM 231	
GERM	27	الحضارة الألمانية (1)	3	GERM 214	
ENGL	20	كتابة الفقرة	3	ENGL 101+102	
ENGL	20	كتابة المقالة	3	ENGL 204	اختياري
ENGL	21	الأدب العالمي	3	ENGL 204	
ENGL	22	صوتيات اللغة الإنجليزية	3	ENGL 204	اختياري
السنة الثالثة					
GERM	32	الاستيعاب الشفهي	3	GERM 214	اختياري
GERM	34	تاريخ الأدب الألماني	3	GERM 214	
GERM	35	ترجمة (1)	3	GERM 214	
GERM	36	الألمانية في مجال السياحة	3	GERM 214	
GERM	36	أساليب تدريس اللغة الألمانية	3	GERM 231	اختياري
GERM	37	الحضارة الألمانية (2)	3	GERM 271	اختياري
ENGL	32	اللغويات الاجتماعية	3	ENGL 214	
ENGL	34	العصر الأوجستي إلى الرومانسية	3	ENGL 214	اختياري
ENGL	34	مقدمة في الدراسات الثقافية	3	ENGL 214	اختياري
السنة الرابعة					
GERM	41	اللغويات وعلم المعاني	3	GERM 323	
GERM	41	الأدب الألماني خارج ألمانيا (سويسرا والنمسا)	3	GERM 241	
GERM	41	استخدام الحاسب في مجال الترجمة	3	GERM 351	
GERM	41	ترجمة (2)	3	GERM 351	
GERM	41	الألمانية كلغة أعمال	3	GERM 231	

اختياري	GERM 231	3	الألمانية في مجال التعليم	465	GERM
اختياري	GERM 231	3	تكنولوجيا المعلومات والاتصالات و تعليم اللغة الألمانية	467	GERM
	ENGL 214	3	الادب المعاصر	451	ENGL
اختياري	ENGL 326	3	موضوع خاص في الأدب	452	ENGL
اختياري	ENGL 326	3	تدريس اللغة الانجليزية لغير الناطقين بها	461	ENGL

وصف المساقات الجديدة

GERM 241

(مدخل عام للأدب الألماني)

يتضمن المساق تعريف الطالب بالأدب الألماني على اختلاف أشكاله وبمبادئ طرق قراءة وتحليل النصوص الأدبية المتنوعة (روائية، شعرية، إلخ) وذلك من خلال نصوص أدبية مختارة ذات مستوى لغوي «يسر لأدباء ألمان مشهورين.

أهداف المساق:

أن يتعرف الطالب على خصائص الأدب الألماني

- أن يتعرف على مختلف أنواع النصوص الأدبية المعرفية في اللغة الألمانية.
- الإلمام بالأدوات الأولية لتحليل النص الأدبي

مخرجات التعلم :

يفترض بالطالذ ، بعد دراسته لهذا المساق أن يكون قادرا على

- قراءة نصوص أدبية باللغة الألمانية.
- التمييز بين مختلف أنواع النصوص الأدبية.
- الإلمام بأساسيات التحليل الأدبي.

GERM 362

(أساليب تدريس اللغة الألمانية)

يتضمن هذا المساق المفاهيم الأساسية المتعلقة بأساليب تعليم اللغة الألمانية من خلال التركيز على المصطلحات والمفاهيم الخاصة بمجال تدريس اللغة الألمانية للناطقين بغيرها. كما يتضمن تعريف الطالب بأبرز منهجيات تعليم اللغات الأجنبية الحديثة مع التركيز بشكل خاص على الطريقة التواصلية وطريقة التعليم بالعمل وأداء المهمات والعمل الجماعي داخل الغرفة الصفية.

أهداف المساق:

- تعريف الطالب بالمفاهيم الأساسية لأساليب تعليم اللغة الألمانية كلغة أجنبية ويقدم منهجيات التعليم للغات الأجنبية.

- توظيف المحتوى النظري في تطبيق عملي عن طريق قيام الطالب بمشاهدة صفيحة ووصف أداء مدرس لغة فرنسية وإعداد تقرير حول ذلك وتقديمه داخل القاعة الدراسية.
- تنمية التفكير الناقد والتعلم الذاتي لدى الطالب.

مخرجات التعلم:

يفترض بالطالب بعد دراسته لهذه المساق أن يكون قادراً على:

- التمييز بين المنهجيات المختلفة المتبعة في تدريس اللغة الألمانية للناطقين بغيرها.
- وصف وتحليل أداء مدرس للغة الفرنسية لجمهور من غير الناطقين بها.
- تقييم نقاط الضعف والقوة في أساليب التدريس على اختلافها.

FREN 452

(استخدام الحاسب في مجال الترجمة)

يتضمن المساق تعريف الطالب بأبرز البرامج الحاسوبية الخاصة بالترجمة، وطرق استخدامها، وكيفية التعامل مع مشكلات النصوص المترجمة آلياً ومعالجتها وذلك من خلال تطبيقات عملية على برامج حاسوبية خاصة بالترجمة يختارها مدرس المساق تبعاً لأحدث التطورات التي تطرأ في مجال البرمجيات الخاصة بالترجمة الآلية.

أهداف المساق:

- أن يتدرب الطالب على كيفية ترجمة نصوص مختلفة من اللغة الألمانية إلى العربية وبالعكس باستخدام برامج الترجمة الآلية.
- أن يعي الطالب المشكلات اللغوية والثقافية المترتبة على الترجمة الآلية وكيفية معالجتها.

مخرجات التعلم:

يفترض بالطالب بعد دراسته لهذه المساق أن يكون قادراً على:

- معالجة وحل المشكلات اللغوية والثقافية المترتبة على الترجمة الآلية.
- استخدام أبرز البرامج الحاسوبية الخاصة بمجال الترجمة.

GERM 465

(الألمانية في مجال التعليم)

يقدم هذا المساق المصطلحات المتخصصة بتعليم اللغة الألمانية من خلال دراسة المواضيع التالية: مكونات المنهاج المستخدم في التدريس، كيفية تحضير درس في اللغة الألمانية، كيفية تدريس المعارف والمهارات اللغوية الأربعة (الفهم الشفهي والتعبير الشفهي والفهم الكتابي والتعبير الكتابي)، الأسس التربوية اللازمة في اختيار منهج دراسي مناسب وذلك بهدف تأهيل الطالب تأهيل «بدنيا لتدريس أساسيات ومبادئ اللغة الألمانية للناطقين بغيرها».

أهداف المساق:

- يهدف المساق إلى إكساب الطالب المعرفة النظرية والمهارات لتعليمية والمهنية الخاصة بتدريس اللغة الألمانية كلغة أجنبية.
- توظيف المحتوى النظري في تطبيق عملي عن طريق قيام الطالب بتحضير وشرح درس باللغة الألمانية، ذلك بهدف تأهيل الطالب تأهيدا مبدئيا لتدريس المستوى المبتدئ للغة الألمانية.
- تنمية التعلم الذاتي لدى الطالب.

مخرجات التعليم: يفترض بالطالب بعد دراسته لهذه المساق أن يكون قادرا على:

- 1 - إعداد درس في اللغة الألمانية.
- 2 شرح درس الطلبة ذوي مستوى مبتدئ في اللغة الألمانية.

GERM 467

(تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وتعليم اللغة الألمانية)

يقدم هذا المساق المصطلحات الألمانية المتخصصة بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات وكيفية استخدام المصادر التعليمية الخاصة بتدريس اللغة الألمانية كلغة أجنبية الموجودة على شبكة الإنترنت. ويتضمن المساق تدريبا عمليا للطلبة على كيفية إعداد مصادر تعليمية باستخدام البرمجيات المختلفة.

أهداف المساق

- تعريف الطالب بمواقع المصادر التعليمية على الإنترنت وكيفية استخدامها لتدريس اللغة الألمانية.
- تدريب الطلبة على إعداد المصادر التعليمية باستخدام الوسائل التكنولوجية الحديثة.

مخرجات التعلم

يفترض بالطالب بعد دراسته لهذه المساق أن يكون قادرا على:

- التعرف على مواقع المصادر التعليمية على الإنترنت.
- كيفية استخدام الوسائل التكنولوجية الحديثة في تعليم اللغة الألمانية.
- استخدام البرمجيات المختلفة على الإنترنت لإعداد مصادر تعليمية في اللغة الألمانية.